

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.761/1/V
VAN 5 AUGUSTUS 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 18 juni 2008 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 44.761/1/V
DU 5 AOÛT 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 18 juin 2008, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné l'avis suivant:

1. Het opschrift van het ontwerp zou aan zeggingskracht winnen indien het zou aanvangen als volgt: "Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 30 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van ...".

2. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp dient melding te worden gemaakt van alle nog van kracht zijnde wetstekrachte normen die in het verleden wijzigingen hebben aangebracht in de bepalingen die de ontworpen regeling tot rechtsgrond strekken. Hiermee rekening houdend schrijve men aan het einde van het eerste lid van de aanhef:

"..., gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997; ¹."

3. Volgens de nieuwe richtlijnen van de wetgevingstechniek is het niet zinvol om in de aanhef de artikelen, met eventuele vroegere wijzigingen, te vermelden van de regeling die wordt gewijzigd ². Het volstaat derhalve om in het tweede lid van de aanhef van het ontwerp te schrijven:

"Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;"

(1) In het tekstvoorstel werden de woorden "inzonderheid op" weggelaten. Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 27, formule F 3-2-3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

(2) *Ibid.*, nr. 30, formule F 3-3.

4. Uit de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, meegedeelde documenten blijkt dat het advies van de Commissie voor begrotingscontrole dateert van 1 april 2008. Het is bijgevolg van deze laatste datum, en niet van die van 26 maart 2008, dat melding moet worden gemaakt in het vijfde lid van de aanhef van het ontwerp.

5. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt:

"Gelet op advies 44.761/1/V van de Raad van State, gegeven op 5 augustus 2008;"

6. Men schrijve aan het einde van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp: "... voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 2 januari 1991 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 april 1995, 22 november 1999, 24 augustus 2001 en 28 mei 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:"

7. De bepaling van inwerkingtreding moet artikel 2 worden; de uitvoeringsbepaling dient te worden vernummerd tot artikel 3.

1. L'intitulé du projet gagnerait en lisibilité s'il commençait comme suit: "Arrêté royal modifiant l'article 30 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant ...".

2. Le premier alinéa du préambule du projet doit faire état de toutes les normes ayant force de loi et encore en vigueur qui, par le passé, ont apporté des modifications aux dispositions qui procurent un fondement juridique au règlement en projet. Compte tenu de ce qui précède, on écrira à la fin du premier alinéa du préambule:

"..., coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997; ¹."

3. Conformément aux nouvelles règles de légistique, il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les articles avec les modifications éventuellement subies antérieurement par l'acte modifié ². Il suffit dès lors d'écrire au deuxième alinéa du préambule:

"Vu l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;"

4. Il ressort des documents transmis au Conseil d'État, section de législation, que l'avis de la Commission de contrôle budgétaire date du 1^{er} avril 2008. Il convient par conséquent de faire état de cette dernière date et non de celle du 26 mars 2008, dans le cinquième alinéa du préambule.

(1) Dans la proposition de texte, le mot "notamment" a été omis. Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 27, formule F 3-2-3, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

(2) *Ibid*, n/ 30, formule F 3-3.

5. On rédigera l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État comme suit:

"Vu l'avis 44.761/1/V du Conseil d'État, donné le 5 août 2008;"

6. On écrira à la fin de la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet: "... soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et modifié par les arrêtés royaux des 7 avril 1995, 22 novembre 1999, 24 août 2001 et 28 mai 2008, les modifications suivantes sont apportées:"

7. La disposition d'entrée en vigueur doit devenir l'article 2; l'article d'exécution sera renuméroté en article 3.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

P. LEMMENS,

J. CLEMENT,

A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter, voorzitter,
président de chambre, président,

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraad,
conseiller d'État,

assessor van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door
de H. D. VAN EECKHOUTTE, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par
M. D. VAN EECKHOUTTE, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME